

關於恢復和發展戰後 人民經濟的三年計劃

朝鮮民主主義人民共和國

文化宣傳省對外文化聯絡局

1954年

關於恢復和發展戰後
人民經濟的三年計劃

關於恢復和發展戰後
人民經濟的三年計劃

一九五四年十月二十五日

出版者 新 朝 鮮 社

印刷者 國 立 綜 合 印 刷 所
平壤市

目次

關於一九五四——一九五六年朝鮮民主主義人民共和國

恢復和發展人民經濟三年計劃……………朴 昌 玉(一)

關於一九五四——一九五六年朝鮮民主主義人民共和國

恢復和發展人民經濟三年計劃的法令……………(五)

關於一九五四——一九五六年朝鮮民主主義

人民共和國人民經濟恢復發展三年計劃

——在最高人民會議第七次會議上所作的報告

內閣副首相兼國家計劃委員會委員長 朴 昌 玉

各位代議員！

朝鮮民主主義人民共和國內閣提請最高人民會議討論並批准關於一九五四——一九五六年朝鮮民主主義人民共和國人民經濟恢復發展三年計劃的法令草案。

關於我們共和國人民經濟恢復發展的計劃，是以三年為期間而製訂的。這三年的期間，是以我們將要經過的這一期間的特殊性來做其條件的。我們在這期間內必須醫治因戰爭遭受破壞的人民經濟的創傷，必須把工業和農業生產水平及人民的物質福利

水平恢復到戰前水平，而且要超過它。

戰後要完成擺在我們面前的基本的經濟任務，大約需要三年的期間。這當然不是意味着人民經濟的一切部門和一切企業，在這期間內都能恢復到同一的程度或有進一步的發展。恢復每個企業和每個對象的可能性及其期限是由兩種條件來決定的：第一、它的目前情況；第二、這些企業和對象貢獻於我國的意義和在整個人民經濟的恢復發展中它們所起的作用。

日本帝國主義者在統治朝鮮的將近四十年間，在我國首先建立了只給他們保障最大的利潤並把朝鮮經濟能夠完全隸屬於資本主義日本經濟的企業。朝鮮豐富的自然資源被掠奪，從人民中湧現的一切獨創性遭到了無情的鎮壓，朝鮮的民族文化也被抹煞了。

日本統治者們阻撓了朝鮮民族教育的發展，不允許朝鮮人進入專門教育機關去學習。一切指導地位和需要技術勞動的工作部門，都由日本人霸佔了。

由於英雄的蘇維埃軍隊的武力，朝鮮從日本帝國主義掠奪下獲得解放後，朝鮮的經濟和民族文化才開始了真正的發展。

在解放後短期間內，我們的人民政權在全體朝鮮人民的一致支持下，頒佈了具有巨大政治經濟意義的一系列的民主改革法令。大規模的工廠、企業、銀行、運輸及郵電機關都歸國有化，對外貿易也歸國家管理了。實施土地改革的結果，我們的勞動農民無償地分得了將達一百萬公頃的耕地。

由於實施了上述各種政策的結果，我們朝鮮人民在偉大蘇聯人民的慷慨無私的援助與支持下，經五年來的和平的經濟建設期間，在政治、經濟及文化等一切部門獲得了巨大的成就。

早在一九五〇年，一系列的工業產品特別是輕工業、食品工業及機械製造工業的產值，不僅到達了一九四四年的水平，而且超過了它。

在基本農作物的總產量中最重要的作物——稻子的總產量，在戰前——一九四八年已經超過了日本帝國主義時代的一九四四年的水平。

我國人民民主制度的巨大成就，便是民族幹部的迅速成長。在五年來的和平建設時期，開辦了一系列的大學和中等教育機關。在一九五〇年初，十五座大學和六十九座技術專門學校已都開學，培養民族人材。將達數千名的男女青年，爲了學習先進的

科學被派到蘇維埃聯盟和各人民民主國家去留學了。

如果說，在日本帝國主義時代，在經濟及文化部門工作的人員中受過高等教育的朝鮮人專家幾乎沒有了的話，那末到一九五〇年在這些部門工作的人員中受過高等教育的朝鮮人專家達數千名。在這期間又培養了在我們工人階級中能起骨幹作用的數萬名技工。

但是朝鮮民主主義人民共和國的創造性活動和朝鮮人民的和平幸福的勞動，被美國侵略者及其走狗李承晚匪幫對共和國北半部的掠奪性的武裝侵略所中斷了。美國掠奪者及其走狗所發動的三年來的戰爭，給我們祖國和我們人民帶來了不可估量的災難，奪取了成千成萬生氣勃勃的青年的性命，殺傷了數百萬人民，並把我們的城市和農村、工廠和製造所、鐵路設備和港口、醫院和學校、劇院和俱樂部等炸成廢墟了。

戰爭所招致的朝鮮民主主義人民共和國人民經濟的損失，僅據不完全的統計也達四千二百多億圓。八千七百多幢廠房、總面積達二千八百萬平方公尺的六十萬戶住宅、五千座學校、一千座醫院和診療所、二百六十三座劇院和電影院、數千座的文化福利設備都遭到了淒慘的破壞。

遭受戰爭破壞的結果，國營企業和合作社企業的工業總產值，在一九五三年比戰前減少了百分之四十以上。特別是燃料工業、金屬工業、化學工業、發電廠、水產業及建材工業等在共和國經濟上具有重要意義的工業部門，遭受了嚴重的破壞，其總產值減少了百分之六十六乃至九十三。

焦炭、鐵、銅、鉛、苛性鈉、純鹼、化學肥料、石板瓦等生產能力，全都遭到了破壞。

戰爭使我們的農村經濟特別是畜產部門遭受了沉重的損失。在戰時除了農作物遭受轟炸所招致的損失以外，還有牛總數的百分之十四和豬總數的百分之二十三遭受了損失。於是牛的總數在一九五三年僅達一九四九年的百分之六十四。由於戰爭的結果，擁有廣大收益面積的灌溉設備被破壞了。

我們共和國的運輸事業遭受了莫大的損失。依據各種運輸手段的貨物運輸在一九五三年比戰前的一九四九年減少了百分之三十，旅客運輸減少了百分之七十八。

各位代議員！

如此，戰爭是在我們人民生活中的最嚴重的考驗，是對我們人民所建立的社會國

家制度的堅固性的全面的考驗。

朝鮮民主主義人民共和國的社會國家制度，光榮地經得住了艱苦戰爭的考驗。戰爭並沒有挫敗了熱愛祖國的獨立與自由的朝鮮人民的勇敢性。

在朝鮮勞動黨、共和國政府及金日成同志的領導下打成一片的我們人民的政治道德的統一和團結，在三年來的嚴重的戰爭中不僅沒有被削弱，反而更加鞏固了起來。在保衛自由、獨立及民主的神聖戰爭中，要克服一切戰爭的困難必定戰勝敵人的唯一的衝激、唯一的意志和唯一的志向，鼓舞了我們人民。雖然我們祖國和我們人民因戰爭遭受了莫大的損失，但守衛住了在我們人民來說比性命和財產還要崇高而寶貴的我國的自由與獨立，避免了再當亡國奴的命運。

在三年來反對美國侵略者及其走狗李承晚匪幫的殘酷的流血鬥爭中，保衛祖國的自由與獨立的英雄的朝鮮人民及其武裝力量——英雄的人民軍隊和英勇的中國人民志願軍將士們所建立的永恒不滅的豐功偉績，是將在我祖國歷史上永遠放射光芒的。

共和國全體人民積極響應領袖的號召：「一切爲了前綫！一切爲了戰爭勝利！」爲了支援前綫，不惜自己的精力、智力和財力，獻出一切力量來保障了前綫所需的一

切東西，他們爲了戰勝敵人進行了忘我的勞動。

在戰爭的困難時期，黨和政府仍然爲了安定人民的生活，採取了各種措施。配給工人和職員的食品及工業品的標準有了顯著的提高。政府在戰爭的困難條件下也繼續進行了對初等、中等、專門及大學的教育工作，因此十五個大學都堅持了學業。即使戰爭時期也在國內學校裡每天平均有一百萬以上的學生受了教育。

黨和政府給予了農民以巨大的幫助：對貧苦農民免徵公糧和貸糧，取消了肉類收購制，對戰災農民和軍屬供應糧食和種籽。不但如此，在戰爭期間黨和政府以偉大的蘇聯爲首的中華人民共和國和各人民民主國家人民的兄弟般的援助下，對於我國的勞動人民供應了將達數百億圓的衣類、鞋、布疋及食品等。因此，雖然進行了三年來的艱苦戰爭，但我們共和國沒有發生過像在今天美國侵略者及其走狗李承晚匪幫統治的我們祖國南半部同胞所處的那種經濟破產、貧窮、疾病及饑餓的慘狀。

由於美帝國主義者及其走狗李承晚賣國匪幫五年來的統治和他們所發動的三年來的戰爭，南半部的經濟完全遭到了破壞。一九五三年南半部工業中最發達的紡織工業總產值，比戰前時期減少了百分之六十三，金屬工業減少了百分之八十五，食品工業

減少了百分之七十。七座發電廠中只剩了一座漢城的發電廠，其餘的都遭到了破壞。

今天在南半部有一百萬以上的失業者彷徨在街巷，數百萬的戰災民和五十萬名的戰災孤兒提着罐頭盒子在街巷討飯。

南半部的農村經濟處於完全破壞的狀態。一九五三年稻子總產量比戰前水平減少了五百萬石以上。播種面積和單位面積產量急激減少的結果，南半部處於嚴重的食糧饑饉狀態。

南半部的農民承擔着力不勝任的苛捐雜稅。敵人爲了充當軍事費和豫算的赤字，從南半部人民徵收二百八十三種的苛捐雜稅；南半部的戰時食品零售價格上漲到十五倍，在戰後時期貨幣的價值仍繼續下降，物價繼續上漲。

李承晚匪幫爲了扶養佔領者的軍隊，每月開支十億圓。勞動人民的實際工資一天比一天下落，饑餓和傳染病，每年奪取數萬人的性命。

佔領者在南朝鮮樹立了苛酷的軍事統治制度。它們僅在戰爭時期就以所謂政治傾向爲藉口屠殺了一百萬以上的南半部人民。

這就是所謂在美國式的援助和「民主主義」下的南半部的情况。

各位代議員！

在正義的祖國解放戰爭中獲得歷史性勝利的北半部人民，踏上了和平的建設道路，着手了全面恢復遭受戰爭創傷的人民經濟的事業。

在一九五三年下半年，在城市和農村，在大企業和建設工地上展開了活躍的恢復事業。

國家在一九五三年下半年，為恢復人民經濟的事業開支了六十億圓以上的基本建設資金，即約有一九五三年上半年的三倍多。

在戰後政府接連三次減低了食品及生活必需品的國家零售價格。

從一九五四年四月一日起，把工人和職員的基本工資平均增加了百分之二十五。

蘇聯、中華人民共和國及各人民民主國家，為了恢復我國的人民經濟正給予誠心誠意的援助。

大家知道，蘇聯從一九五三年至一九五五年無償地供給我們將達十億盧布的機械設備和資材。

中華人民共和國無償地供應我們達人民幣八萬億圓的生活必需品、食品和原料資

材。

波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞、蒙古及德意志民主共和國也無償地給我們以巨大款項的援助。

目前全國各地正在進行大規模的建設。各兄弟國家送來的現代的機械設施品、資材及原料陸續運到工地。這些國家派來的技術人員和我們的技術者與工人一起不分晝夜地工作着。

由於朝鮮人民的政治的統一和團結，由於我們共和國的社會國家制度的生活力，由於我國的豐富的自然富源，由於以偉大的蘇聯爲首的中華人民共和國及各人民民主國家給予我們的全面的援助，我們可以在最近三年內，能够有効地恢復被破壞的人民經濟。

提請各位代議員審議的關於一九五四——一九五六年人民經濟恢復發展三年計劃的法令草案，預計要完成恢復遭受戰爭創傷的人民經濟，來恢復工業和農業生產的戰前水平，並超過這些產值的經濟任務。

爲了完成一九五四——一九五六年朝鮮民主主義人民共和國人民經濟恢復發展三

年計劃的基本任務，必須要按照金日成同志在朝鮮勞動黨六中全會上所提出的戰後人民經濟恢復發展三年計劃的基本方向，完成下列的基本任務。

工業產量——首先要迅速發展人民的消費品生產，即到一九五六年工業總產值約增加一點五倍，人民的消費品產值約增加二倍，來必須超過戰前——一九四九年的水平。

在每個工業部門和工業企業的發展中，要消滅日本帝國主義遺留下來的殖民地偏枯性殘餘。

對於農村經濟的迅速恢復及其全面發展的重要意義必須要特別重視，並對這個工作從各方面加強國家的支持與幫助。這樣在最近數年內，爲了充分供應成長着的農民的需要，農業原料的需要及輕工業和食品工業對糧食的日益增長的需要，要提高單位面積的產量，最大限度地利利用整個耕地，以顯著地提高農作物的總產量，在農村經濟中增加商品穀物，顯著地發展畜產業。

爲了充足恢復起來的人民經濟和居民對運輸的日益增長的需要，要以鐵道運輸、海運、河運及汽車運輸來保障這些運輸。

爲了最大限度地充足居民對生活必需品的日益增長的需要，要顯著地發展國營及合作社商業，並且爲了取消食品和工業產品的配給制，使它轉向自由商業，要造成一切的必要條件。

爲了達到改善居民的住宅條件和文化福利條件的目的，要廣泛地展開恢復城市工人區和農村部落的事業，並對工人、農民及知識分子的建築私人住宅要給予物質幫助。

在人民經濟中要增加國家豫備與積累，進一步加強共和國的國防力量。

爲了保障在第三年年底使全部學齡兒童入人民學校起見，要創造實施初等義務教育制的條件。要恢復和擴大初、中等學校網，更增加中學、專門及大學。提高教育質量，改進並擴大生產幹部的培養工作。

要從各方面加強人民保健工作，改善對居民的醫務工作，保障民族文化與藝術的進一步發展。

改善勞動組織，提高工人和技術人員對自己勞動果實——物質利害關係的認識，改善企業的住宅及文化福利條件，以在工業、運輸及建設機關確保並固定技工和技術

幹部。

要提高對企業的組織指導水平和生產文化水平。

要完整地利用八小時的勞動時間，把需要大量人力的生產部門改爲機械化，提高技術工序的強度，以顯著地提高勞動生產效率。要有系統地降低工業產品的成本，以此爲基礎，要顯著地減低生活必需品的價格。

要鞏固人民經濟的貨幣流通和信用關係，加強經濟核算制和利潤的意義，並從各方面發展企業的經濟上的創造性。

要不斷地擴大並加強與蘇聯、中華人民共和國及其他國家的經濟聯繫，有系統地增加與這些國家的對外貿易額。

根據上述的任務，朝鮮民主主義人民共和國內閣製訂一九五四——一九五六年人民經濟恢復發展三年計劃的各部門的任務，提請最高人民會議第七次會議審議。

一、工 業

工業總生產的範圍：人民經濟恢復發展三年計劃草案預計，國營及合作社的工